

TYPES  
TYPEN

# RDC 205 RDC 206

Please Note  
No Longer CSA Approved

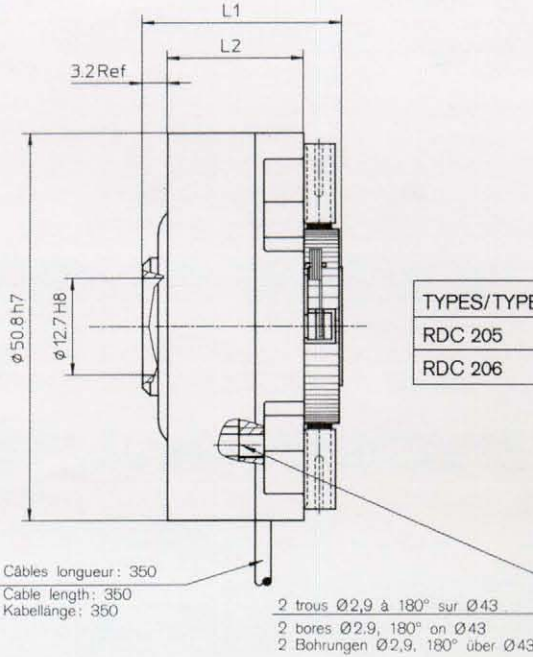


## DESTINATION

- Applications industrielles
- Machine outils
- Robotique

## DESCRIPTION

- Dynamo tachymétrique en ensemble rotor/stator
- Excitation par aimants permanents
- Montage du rotor sur arbre lisse
- Petites dimensions
- Collecteur à l'opposé de la fixation
- **COLLECTEUR CUIVRE**



TYPES/TYPEN	L1	L2
RDC 205	25,8	17,5
RDC 206	33	24

TYPE	RDC 205	RDC 206
Masse Weight Gewicht	kg 0,17	0,25

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES • GENERAL DATA • ALLGEMEINE KENNDATEN

DÉSIGNATION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Symb. Symb. Symb.	Unité Unit Einheit	Val/Val/Wert		DÉTAILS CONSTITUTIFS CONSTRUCTION DETAILS FERTIGUNGSEINZELHEITEN		
					RDC 205	RDC 206			
Limite mécanique de la vitesse	Max. speed (mechanical)	Max Drehzahl (mechanisch)	$n_m$	tr/min rpm U/min	8000	6000	Nombre de pôles Number of poles Polzahl		
Moment d'inertie	Moment of inertia	Trägheitsmoment	J	kg cm <sup>2</sup>	0,08	0,12	2p	4	4
Couple d'entraînement à vide	No load driving torque	Leerlaufantriebsmoment	$M_r$	N.cm	≤ 0,3	≤ 0,3	Nombre d'encoches induit Number of armature slots Nutenzahl		
F.E.M. max. admissible	Maximum E.M.F.	Max zulässige E.M.K.	$E_m$	V	100	100	Z	33	33
Erreur de linéarité max.	Maximum linearity error	Max. Linearitätsfehler	$\Delta E$	% $E_T$	≤ 0,15	≤ 0,15	Nombre de lames au collecteur Number of commutator blades Kollektorlamellenzahl		
Taux d'ondulation global (crête à crête)	Overall ripple rate (peak to peak)	Gesamter Oberwellenanteil (spitze-spitze)	$\Delta E_c$	% $E_c$	≤ 0,5	≤ 0,5	K	33	33
Harmoniques de rotation (f=2 p.n)	Rotation harmonics (f=2 p.n)	Rotationsoberwellen (f=2 p.n)	$\Delta E_p$	% $E_c$	≤ 0,05	≤ 0,05	Classe d'isolation Insulation class Isolationsklasse		
Harmoniques d'encoches (f=Z.n)	Slot harmonics (f=Z.n)	Nutenoberwellen (f=Z.n)	$\Delta E_z$	% $E_c$	≤ 0,45	≤ 0,45	B	B	
Précision d'étalonnage	Calibration precision	Eichgenauigkeit	$\Delta E_o$	% $E_{T0}$	± 2	± 2	(IEC34-1) (IEC34-1)		
Dérive F.E.M. en temp. - sans compensation - avec compensation	E.M.F. temp. drift - not compensated - compensated	Temperaturgang der E.M.K. - nicht kompensiert - kompensiert	$\Delta E_e$	% °C	0,03	0,03	Température d'utilisation Operating temperature Betriebstemperatur		
Constante de temps	Time constant	Zeitkonstante	$C_t$	ms	0,2	0,4	0°-80° C -20°+80° C		
* Filtre : Constante de temps du filtre Courant de charge Vitesse	* Filter : Time constant of filter Load current Speed	* Filter : Filterzeitkonstante Laststrom Drehzahl	$R_F \times C_F$ $I_c$ $n$	ms mA tr/min rpm U/min	0,1 2 3000	0,1 2 3000	Protection climatique Climatic protection Klimaschutz		
							$C_a$	$C_a$	
							(IEC68-1) (IEC68-1)		
							Degré de protection Protection degree Schulzart		
							IP 00	IP 00	
							(IEC34-5)** (IEC34-5)**		
							Sens de rotation Direction of rotation Drehrichtung :		
							réversible reversible reversierbar		
							Excitation : Aimants permanents : SmCo Excitation : Permanent magnets : SmCo Erregung : Permanentmagnete : SmCo		

**DESTINATION**

- Industrial applications
- Machine tools
- Robots

**DESCRIPTION**

- Dc tachometer generator : rotor/stator set
- Permanent magnet excitation
- Rotor mounted on smooth shaft
- Small size
- Collector on opposite of mounting side
- **COPPER COMMUTATOR**

**ANWENDUNGSBEREICH**

- Industrieinsatz
- Werkzeugmaschinen
- Roboter

**BESCHREIBUNG**

- Gleichstrom-Hohlwellen-Tachometerdynamo
- Permanentmagnet-Erregung
- Rotormontage auf glatter Welle
- Geringe Abmasse
- Kollektor auf entgegengesetzter Seite der Statorbefestigung
- **KUPFERKOLLEKTOR**

**RDC 205**  
**RDC 206**  
 TYPES  
 TYPEN
**VARIANTES DE CONSTRUCTION • MECHANICAL OPTIONS • KONSTRUKTIVSARIANTEN**

Alésage moyen induit Armature bore Ankerbohrung ∅ d (mm)			Centrage moteur Motor centering end frame Motor-Zentrierrand ∅ D (mm)			Système de blocage induit Armature clamping system Ankerspannvorrichtung		
Standard	Max.	Min.	Standard.					
12,7 <sup>H7</sup>	12,7	6	50,8	-	-	Arbre lisse - par pression Smooth - Mounted by pressing Glatte Welle - Drucksitz		

VARIANTES DE CONSTRUCTION	OPTIONS	SONDERAUSFÜHRUNGEN
• Aucune adaptation possible	• No adaptation possible	• Keine Umbaumöglichkeiten

ADAPTATIONS USUELLES	AVAILABLES OPTIONS	GÄNGIGE ANBAUMÖGLICHKEITEN
• Aucune adaptation possible	• No adaptation possible	• Keine Umbaumöglichkeiten

**REPÉRAGE ET POLARITÉ DES BORNES (CÂBLES) POUR UNE ROTATION ANTIHORAIRE VUE DU CÔTÉ ENTRAÎNEMENT**  
**MARKINGS AND POLARITY OF TERMINALS (CABLES) FOR COUNTER-CLOCKWISE ROTATION VIEWING THE MOUNTING FACE**  
**KENNZEICHNUNG UND POLARITÄTEN DER KLEMMEN (KABEL) FÜR EINE LINKSDREHUNG AUF DER A-SEITE**

1 collecteur / 1 commutator / 1 Kollektor

2 collecteurs / 2 commutators / 2 Kollektoren

Rouge / red / rot : +  
Bleu / blue / blau : -**VARIANTES ÉLECTRIQUES • ELECTRICAL OPTIONS • ELEKTRISCHE AUSFÜHRUNGEN**

				Min.					Max.			
F.E.M. à 1000 tr/mn E.M.F. at 1000 rpm E.M.K. bei 1000 U/min	E <sub>n</sub>	V	RDC 205 RDC 206	2	3	7	10	10	14	20		
Constante de vitesse Voltage gradient Drehzahlkonstante	C <sub>v</sub>	V/tr/min V/rpm V/U/min	RDC 205 RDC 206	0,002	0,003	0,007	0,01	0,01	0,014	0,02		
Résistance de l'induit Armature resistance Ankerwiderstand	R <sub>a</sub>	Ω	RDC 205 RDC 206	5	11	62	112	34	77	140		
Courant max. thermique Max thermal load Thermischer Grenzstrom	I <sub>th</sub>	mA	RDC 205 RDC 206	164	118	48	37	76	48	37		
Vitesse max. admissible Max. allowed speed Max. zulässige Drehzahl	n <sub>a</sub>	tr/min rpm U/min	RDC 205 RDC 206	8000	8000	8000	8000	6000	6000	5000		

**B A L A I S • B R U S H E S • B Ü R S T E N**

Nombre Number Anzahl	Dimensions Dimensions Abmasse mm	Qualité/Grade/Qualität	Domaine d'utilisation/Application limits/Anwendungsbereich	Réf./Ref/Referenz
		Electrographite Electrographite Elektrographit	Applications spéciales, nous consulter Special applications, on request Sondereinsatz, auf Anfrage	
4	3,5 x 3 x 10	Carbo-argent Silver-graphite Silber-Kohle	STANDARD pour utilisation normale à F.E.M < 100 v for normal use at E.M.F < 100 v für normalen Einsatz bei E.M.K < 100 v	35 - 30 - CA



Transdrive Engineering Services Ltd, Units 18 - 20 Moss Lane, Heyside, Royton, Oldham. OL2 6HR. England, UK

tel: +44 (0)1706 881940

fax: +44 (0)1706 882436

e-mail: sales@transdrive.co.uk

website: www.transdrive.co.uk